



LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS
MODOS DE HABITAR

ABADA EDITORES

LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019
C/ Gobernador, 18
28014 Madrid
www.abadaeditores.com

Imagen de portada: La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

Imagen de contraportada: Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8
IBIC AMA
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917021970).



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Coordinador de la edición

Juan Calatrava Escobar

Equipo Editorial

David Arredondo Garrido

Ana del Cid Mendoza

Francisco A. García Pérez

Agustín Gor Gómez

Marta Rodríguez Iturriaga

María Zurita Elizalde

Diseño de cubierta

Francisco A. García Pérez

II Congreso Internacional Cultura y Ciudad
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar
Granada 23-25 enero 2019

Comisión Organizadora

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Ricardo Hernández Soriano
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Francisco Martínez Benavides
Juan Carlos Reina
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Comité Científico

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)
Tim Benton, The Open University, Reino Unido
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid
Rafael García Quesada, Universidad de Granada
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla
Fulvio Irace, Politecnico di Milano
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya
Caroline Maniaque, ENSA Rouen
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

Presentación	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1

Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia

Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement	48
Alexandra Alegre	
Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen	59
Julio Barreno Gutiérrez	
Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
The City and the House: Going Back to the Future	95
Antonio Alberto Clemente	
Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"	104
Ana Costa Rosado	
La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century	136
Alexandra Esteves	
Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico	178
Marta García Carbonero	
Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana	218
Carlos Jerez Mir	
Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya	236
Andrea Maglio	
El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN	250
Eduardo Martín del Toro	
Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
El diedro casa ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque	272
Pedro Mena Vega	
Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra	282
Iván Moure Pazos	

The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....	294
Flávia Oliveira	
Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....	302
Carlos Plaza	
Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....	315
Alice Pozzati	
Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....	327
Ana Slade	
The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....	350
Luísa Sol	
El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
La habitación en la arquitectura agraria granadina.....	381
Eduardo Zurita Povedano	

BLOQUE TEMÁTICO 2

El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI

Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....	394
Ángeles Layuno	
Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....	411
Mar Loren-Méndez	
Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....	422
Josep Maria Montaner Martorell	

De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio	430
José Manuel Pozo Municio	
Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance	441
Marta Sequeira	
Le Corbusier. <i>Une science de logis</i>	454
Jorge Torres Cueco	
La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar	470
David Arredondo Garrido	
<i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i>	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio	496
Ana del Cid Mendoza	
Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America	521
Chiara Baglione	
De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica	544
Pedro Bannen Lanata	
Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture	554
Guia Baratelli	
La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica	566
Alicia Cantabella Gallego	
<i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo	576
Sara Caon	
Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación	597
Rubens Cortés Cano	

La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira	634
Hugo L. Farias	
La piedra en la casa moderna	645
María Ana Ferré Aydos	
Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i>	657
Pauline Fonini Felin	
Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology	670
Sabrina Fontenele	
Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
A City of Order: on Piccinato's Ataköy	692
Esen Gökçe Özdamar	
Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería	702
José Ramón González González	
La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo	713
Carlos Gor Gómez	
Prácticas Concretas	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)	737
Ana Magalhães	
Casa y Monumento: Roma habitada	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmona y Livio Vacchini ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy	783
Carlota Mir	
El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana	806
Sebastián Navarrete Michelini	
The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto	831
José Joaquín Parra Bañón	
A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt	842
Alessandro Porotto	
Un pueblo entre los muros de un cortijo	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
This House Is Not a Home	872
Ugo Rossi	
Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956	897
María del Pilar Salazar Lozano	
Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73	908
Massimiliano Savorra	
El hogar que envejece	918
Marta Silveira Peixoto	
Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota	961
Miguel Varela de Ugarte	
Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro	971
Denise Vianna Nunes	
Equipando la casa moderna. España, 1927-1936	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

BLOQUE TEMÁTICO 3

La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

Un carmen en el barrio del Realejo de Granada	997
Ricardo Hernández Soriano	
T y Block House, dos viviendas en Nueva York	1007
Antonio Álvarez Gil	
Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime	1020
Rafael de Lacour	
Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)	1043
Jorge Magaz Molina	
La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos	1068
Gaia Redaelli	
La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
Rehabitar después de Habitar	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4
La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Notas sobre la casa como jardín.....	1104
Xavier Monteys	
Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....	1116
José Morales Sánchez	
Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
La casa veneciana, desde fuera.....	1139
Francisco A. García Pérez	
Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
El jardín secreto de Luis Barragán.....	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....	1189
Gemma Belli	
La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....	1199
Juan Bravo Bravo	
Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....	1224
Manuel Carmona García	
La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....	1248
Antonio Cayuelas Porras	

Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil	1282
Maria Angélica da Silva	
Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...	1309
Elena Dellapiana	
Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social	1330
Antonella Falzetti	
The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19th and 21st Centuries	1341
Maria Teresa Feraboli	
Holiday Houses in Italy in the 1930s	1351
Adele Fiadino	
Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles	1372
Carolina B. García Estévez	
Donde termina la casa y empieza el cielo	1384
Ubaldo García Torrente	
Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes	1407
António Ginja	
La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas	1418
José Miguel Gómez Acosta	

Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..	1449
Aida González Llavona	
La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
Tiendas de campaña en Marte.....	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
La casa patio tradicional de la medina marroquí.....	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....	1530
Serena Orlandi	
Comida a domicilio.....	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....	1551
Maria Rita Pais	
La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....	1563
José Luis Panea Fernández	
The Housing General Histories and Classes in Literature.....	1572
Fabrizio Paone	
“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....	1599
Marta Pérez Rodríguez	
Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....	1620
Luigi Ramazzotti	
El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....	1652
Marisol Richter Scheuch	
Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....	1671
Silvana Rubino	
Inquietante domesticidad.....	1679
Alberto Rubio Garrido	
Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....	1688
Teresa V. Sá	
Una casa es una «machine de l'émotion».....	1698
Javier Sáez Gastearena	
Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
Cármenes, pequeñas historias domésticas.....	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

Algunas casas modernas: de la caverna al hogar	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza	1764
Juan Antonio Serrano García	
¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar	1787
Salvador Ubago Palma	
La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo	1800
Luis Villarreal Ugarte	
Habitar en Iberoamérica	1811
Graciela María Viñuales	

BLOQUE TEMÁTICO 5

Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

Habitar la aventura: casas de Jules Verne	1824
Juan Calatrava Escobar	
Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria	1836
Marta Llorente Díaz	
La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)	1850
Antonio Pizza de Nanno	
El relato doméstico desde una estrategia vertical	1855
Agustín Gor Gómez	
Fondos de escena en el cine de Ozu	1868
Carlos Barberá Pastor	
Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez	1879
Ruth Barranco Raimundo	
Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

La casa Stahl, una vida de ficción	1898
Daniel Díez Martínez	
Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
Los registros de la luz. Vermeer y Hopper	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi	1951
Marco Lecis	
Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i>	1961
Pablo López Santana	
Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)	1972
Antonio Mezcu López	
Registro de una mirada, Cape Cod House	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca	1993
María Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones	2004
Patricia Pozo Alemán	
El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa	2016
Anita Puig Gómez	
El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i>	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
Notas autobiográficas de los autores	2054

Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio

John Soane's House in London (1792-1827). Light, Lighting and Heritage

Rosalía Fenutría Aumesquet

Arquitecto, Máster en Arquitectura y Patrimonio Histórico, ros.fen.aum@gmail.com

José Joaquín Parra Bañón

Doctor Arquitecto, Catedrático (director de la investigación), Universidad de Sevilla, jjpb@us.es

Resumen

La denominada *Casa-museo de Sir John Soane* en Londres (1792-1837), es uno de los edificios singulares en la historia de la arquitectura tanto por la metamorfosis que sufrió de casa-estudio a museo como por el uso excepcional de la luz natural y la iluminación que se produjo en su interior. El arquitecto y habitante creó ambientes únicos en sus habitaciones, construyendo atmósferas evocadoras mediante el sabio tratamiento de la luz natural y a través de una escenográfica propuesta de iluminación artificial.

Esta síntesis de una más amplia investigación reivindica la luz y la iluminación como valores que debieran formar parte de los argumentos utilizados para considerar cualquier arquitectura como patrimonio al tiempo que razona porqué su análisis es imprescindible para proyectar el comportamiento de la luz y la iluminación en las propuestas contemporáneas de intervención en el patrimonio.

Palabras clave: John Soane, luz, iluminación, Casa-museo, arquitectura doméstica patrimonial

Bloque temático: Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia

Abstract

The Sir John Soane's House-museum in London (1792-1837), is one of the unique domestic buildings in the history of architecture because of its metamorphosis from house-studio to museum as well as the outstanding use of natural light and lighting in its interiors. The architect and inhabitant created unique atmospheres in the different rooms, constructing evocative ambiances through the wise use of natural light and through the scenic proposal of artificial lighting.

This synthesis of a broader research claims light and lighting as values that should be part of the arguments used to consider a certain architecture as heritage while explaining why its analysis is essential to design the light and lighting of the contemporary intervention projects in heritage.

Keywords: John Soane, light, lighting, House-museum, heritage domestic architecture

Topic: Architectures of the house: domestic space throughout history

Introducción

Esta comunicación parte de una investigación universitaria que tiene como objetivo el estudio de la luz y de la iluminación en un caso ejemplar de la arquitectura patrimonial, cual es la londinense *Casa-museo de Sir John Soane*;¹ de la luz (diurna y nocturna) entendida como «luz natural», y de la iluminación (diurna y nocturna) concebida como un «efecto lumínico artificial». Un estudio, por tanto, que se interesa por analizar cómo desde el proyecto la luz le da forma al hogar y al taller del arquitecto y cómo, en el singular proceso de metamorfosis de la casa-taller en museo, la luz y la iluminación condicionan el espacio al tiempo que determinan la naturaleza de cada uno de los lugares.

La luz convencionalmente denominada «natural» aquí se considera que es la que proviene de fuentes igualmente llamadas «naturales», como es el caso de las estrellas; sin embargo, la considerada «iluminación artificial» es la que puede proceder tanto de una fuente natural, como es el fuego, o artificial, como sucede con la electricidad.



Figura 1: Lucernarios, claraboyas y ventanales desde el Patio del monumento
Fuente: R. Fenutría Aumesquet (2018)

1. Luz, iluminación y arquitectura patrimonial

Al debate patrimonial histórico y a la repercusión de la luz y la iluminación hizo referencia Elisa Valero en su ensayo *La materia intangible*, señalando que en esta cuestión han existido dos posiciones extremas: la intervencionista definida por Violet le Duc y la abstencionista de John

¹ Trabajo final del Máster en Arquitectura y Patrimonio del IAPH, Sevilla 2017, titulado *Luz e iluminación en la arquitectura patrimonial. La Casa museo de Sir John Soane*, dirigido por José Joaquín Parra Bañón, presentado el 15 de enero de 2018, calificado con sobresaliente.

Ruskin. Hoy en día el debate parece haberse resuelto en una postura intermedia, de diálogo entre el pasado y el presente, sobre todo en cuestiones de intervención constructiva.

A pesar de ser la luz una de las características principales para definir la arquitectura, parece que no hay ninguna normativa que regule este factor tan inquietante por su variabilidad y por su intangibilidad. Ninguna de las cartas de restauración, que castigan cualquier adulteración y falsificación, nos habla de lo que ocurre cuando cambiamos, suprimimos o añadimos luz a un espacio.²

Quizá en la actualidad no sea necesario demostrar que la luz y la iluminación son factores cruciales en la experiencia y en la percepción de la arquitectura patrimonial, y que una y otra deben ser estudiadas como uno de sus componentes esenciales al tiempo que se ha de considerar hasta qué punto sus características y sus particularidades han de ser preservadas. No obstante, sí parece conveniente señalar que con excesiva frecuencia la luz y la iluminación se continúan relegando en los proyectos de intervención en el patrimonio y, a menudo, se limitan a aspectos anecdóticos, decorativos o escenográficos.

La Casa-museo de Sir John Soane se comenzó a construir a finales del siglo XVIII, por lo que se sitúa en la transición entre la arquitectura centrada en la luz natural (y en la producida artificialmente por la llama del fuego: velas, candiles, lámparas de gas, etc.), y el desarrollo de la iluminación artificial que produjo la revolución industrial. Londres, el contexto territorial y cultural inmediato del edificio estudiado, fue una de las ciudades pioneras en el desarrollo de técnicas de iluminación artificial.³

La Casa-museo de Sir John Soane en Lincoln's Inn Field, Londres (1792-1837), es, por el uso de la luz natural y el empleo de la iluminación, uno de los edificios más singulares de la historia de la arquitectura: por su decisiva inclusión en la redacción del proyecto, por su determinante consideración en cada iniciativa de transformación posterior y por sus efectos en la forma de ocupación y de habitación de los espacios. El arquitecto, a lo largo de la adquisición de las tres casas que aunó (nº 12, 13 y 14) realizó sucesivas reformas y readaptaciones en las que fue mermando lo doméstico y potenciándose lo público hasta conformar el actual conjunto museístico.

El profesor Parra Bañón, en su ensayo *Arquitecturas terminales*, propone que esta casa es:

[...] el primer museo exclusivo de arquitectura: quizá el único museo en el que una colección ha determinado hasta tal extremo al edificio que la alberga al mismo tiempo que, inversamente, una arquitectura a medida ha condicionado tanto la disposición del contenido.⁴

² Elisa Valero Ramos, *La materia intangible: reflexiones sobre la luz en el proyecto de arquitectura* (Valencia: Memoria culturales, Ediciones Generales de la Construcción, 2004), 158.

³ En 1784 se patentó la primera lámpara de aceite construida científicamente: la lámpara de Argand, que los autores Major, Speirs y Tischhauser mencionan como 'el nacimiento de la iluminación moderna'. En 1811, el editor Rudolf Ackermann realizó una instalación de iluminación de gas en su casa en el Strand de Londres que se alimentaba de un horno situado en el sótano. En 1841 se realizó la primera patente para una lámpara incandescente y en 1848 Joseph Swan comenzó sus investigaciones sobre la lámpara de filamento. La primera casa que se iluminó mediante sistema eléctrico (con 45 lámparas Swan) fue en 1880 en Rothbury (Inglaterra) por Richard Norman Shaw.

⁴ José Joaquín Parra Bañón, "Casa museo de John Soane en Londres", en *Arquitecturas terminales: teoría y práctica de la destrucción* (Sevilla: Secretariado de Publicaciones, Universidad de Sevilla, 2009), 202.

2. Luz e iluminación en la Casa-museo de John Soane

La Casa-museo de Sir John Soane supone un caso de estudio excepcional por el evidente interés del arquitecto tanto en el control de la luz natural como en el diseño de la iluminación artificial. Los numerosos dibujos sobre la casa muestran también su interés por documentar la evolución del proyecto y los continuos cambios propuestos respecto a la conducción de la luz.

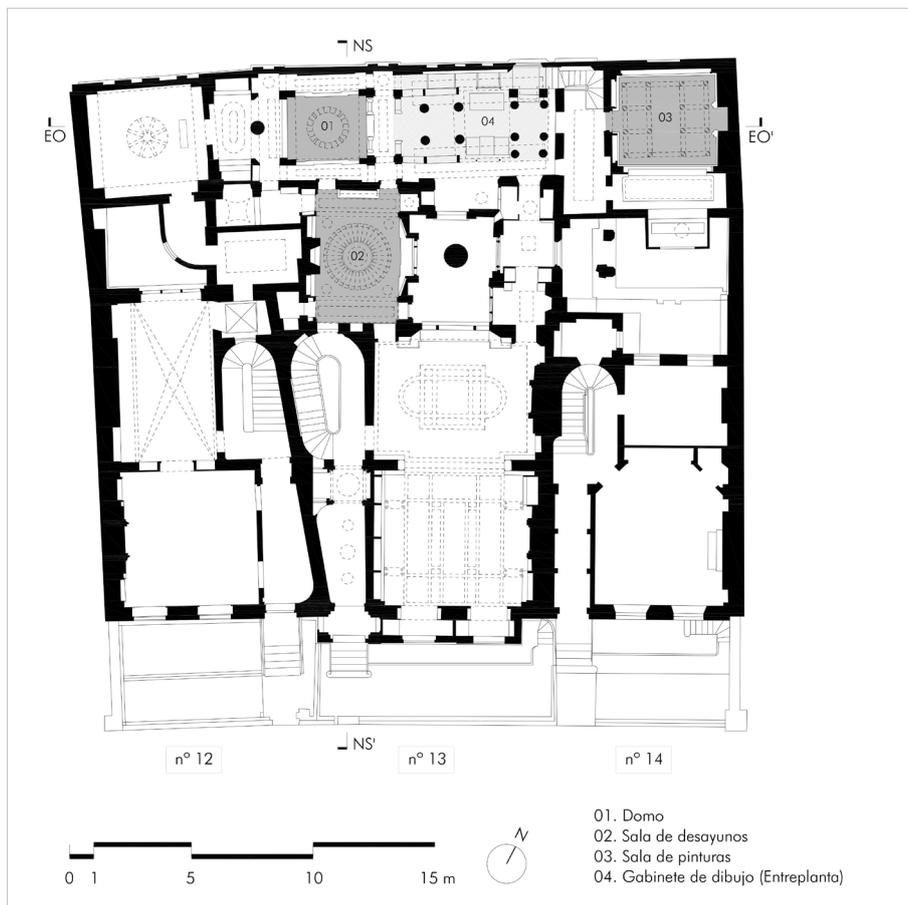


Figura 2: Planta baja de la Casa-museo en la actualidad
Fuente: R. Fenutría Aumesquet (2017)

De forma sintética se analizará el uso y las relaciones de la luz y la iluminación con el espacio arquitectónico en las habitaciones más significativas de esta casa musealizada por su propietario:

- a) Domo: es uno de los espacios más singulares de la casa, de triple altura, saturado de piezas y del que con mayor frecuencia se ha escrito en referencia a la luz cenital que recibe y distribuye.
- b) Sala de desayunos: otro de los recintos más divulgados de la casa, del que se ha destacado la geometría de la novedosa cúpula de pañuelo, su vinculación con el tema de las ruinas y los numerosos y heterogéneos proyectos que se han inspirado en él.
- c) Sala de pinturas: una dependencia sorprendente y espacialmente imaginativa del Museo debido a su sistema de almacenaje y de exhibición de las obras que contiene.

d) Gabinete de dibujo: a pesar de no ser una de las habitaciones más conocidas del Museo, ya que no forma parte del recorrido de la visita general, es una de las salas con mayor intencionalidad en el diseño de la luz.

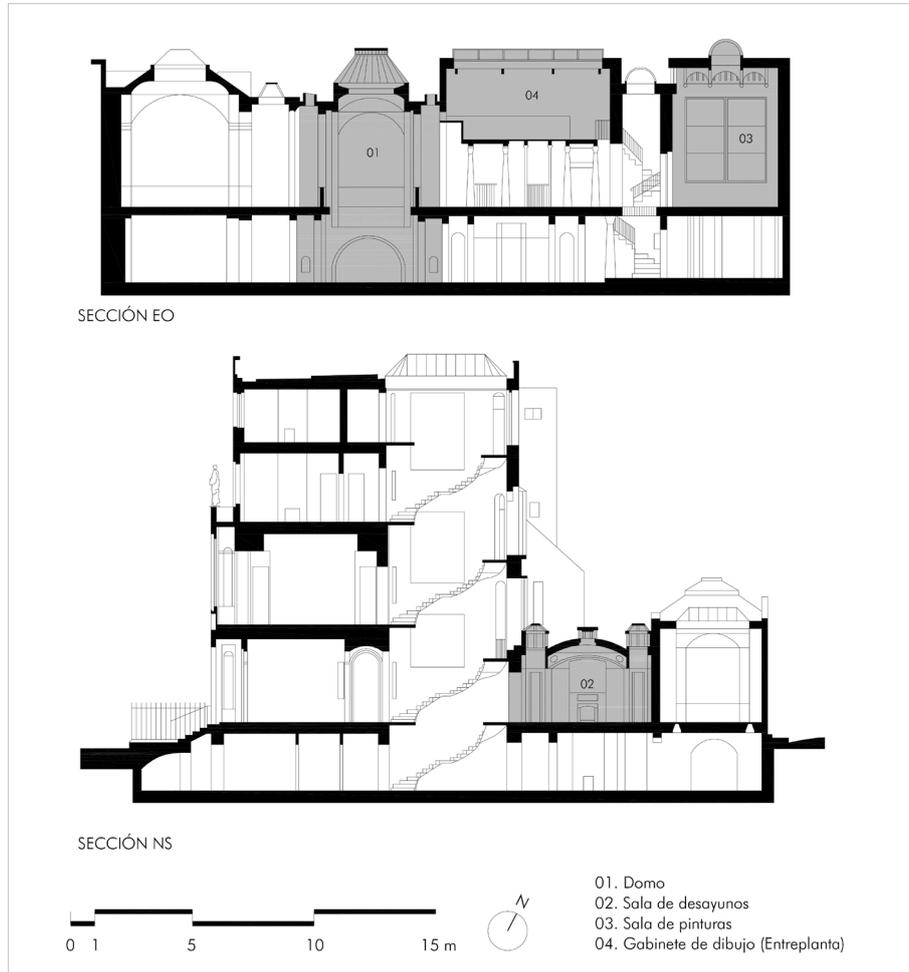


Figura 3: Secciones de la Casa-museo en la actualidad
Fuente: R. Fenutría Aumesquet (2017)

2.1. Uso y contenido

Cuando se propone en el proyecto, o se decide por la costumbre, cómo se va a usar una habitación, es necesario definir un esquema de iluminación compatible con el desempeño de la función prevista y, por lo tanto, hay que controlar la dirección, la cuantía, la distribución, e incluso la temperatura de la luz y de la iluminación.

En este caso de estudio, el arquitecto no se limitó a satisfacer los requisitos relacionados con el cumplimiento de cada función programada; antes bien, se ocupó de la construcción de complejas atmósferas mucho mediante estos recursos. José Joaquín Parra añade en su ensayo:

Soane le atribuye a cada habitación del edificio un carácter peculiar: cada una de ellas ha de estar dotada de singularidad. No en vano cada recinto se idea para ser propicio para un estado de ánimo diferente, para un uso específico: hay unas habitaciones para el pensamiento y otras para el

trabajo, unas para el retiro y otras para las visitas, unas para el silencio y otras para el diálogo, unas para la melancolía y otras para la alegría.⁵

Las habitaciones analizadas evolucionaron desde las previsiones iniciales y fueron aglutinando diversas funciones no programadas al principio:

a) El Domo es la parte más antigua del actual museo, se construyó en 1808-09 como una 'habitación de maquetas' anexa a la Oficina de Soane en la parte trasera de la casa del nº 12. Se concibió como la parte central del área expositiva para exponer las mejores piezas.

b) La Sala de desayunos fue construida en 1812, y correspondía al despacho de John Soane, donde atendía a los clientes y, quizá, se alimentaba a media mañana.

c) La Sala de pinturas, definida en 1824, destaca por los paneles móviles que revisten sus paredes, que diseñados por Soane le permiten albergar el triple de cuadros de lo que podría contener un espacio convencional de estas dimensiones: un total de 118 pinturas de, entre otros, Canaletto, Turner, Hogarth, Callcott, Piranesi, William Hodges y Gandy.

d) El Gabinete de dibujo se construye entre 1808 y 1809 como planta superior del estudio del arquitecto. Se proyecta para darle cabida a seis dibujantes, o estudiantes, distribuidos en dos alargadas mesas corridas de delineación. Soane describe esta habitación como:

[...] bien iluminada y especialmente adaptada para el estudio. [...] El lugar está rodeado con los fragmentos de mármol y vacíos de yesos, de la antigüedad y de los artistas del cinquecento; y los cajones están repletos con dibujos arquitectónicos e impresos, para la instrucción de los estudiantes.⁶

2.2. Luz natural

Respecto a la luz natural, es conocida la importancia que Soane le atribuía: lo demuestra que cuando admitió que los estudiantes visitaran su Casa-museo, determinó que solo podrían hacerlo en los días soleados, y no en los habitualmente nublados o neblinosos, tan característicos de Londres, pues solo en aquellos los efectos de la luz natural en las oquedades y en las superficies de su arquitectura se adecuaban a sus deseos. Para ello, para que la luz construyera la atmósfera prevista por él en la excavación que era su agrupación de casas, tintó muchos vidrios de las monteras, las claraboyas y las ventanas con tonos amarillentos y anaranjados: «las luces coloreadas del fondo de su estudio tratarán de evocar, nostálgicamente, esa luz cálida del Mediterráneo que tanto pesará sobre su personalidad».⁷

⁵ Parra Bañón, "Casa museo de John Soane en Londres", 202.

⁶ AAVV, *Sir John Soane's Museum. A complete description* (Londres: Sir John Soane Museum, 2014), 20.

⁷ Luis Moreno Mansilla, "¿Quién traicionó a Sir John Soane?", *Arquitectura*, n.º 289 (Madrid: COAM, 1991): 5.

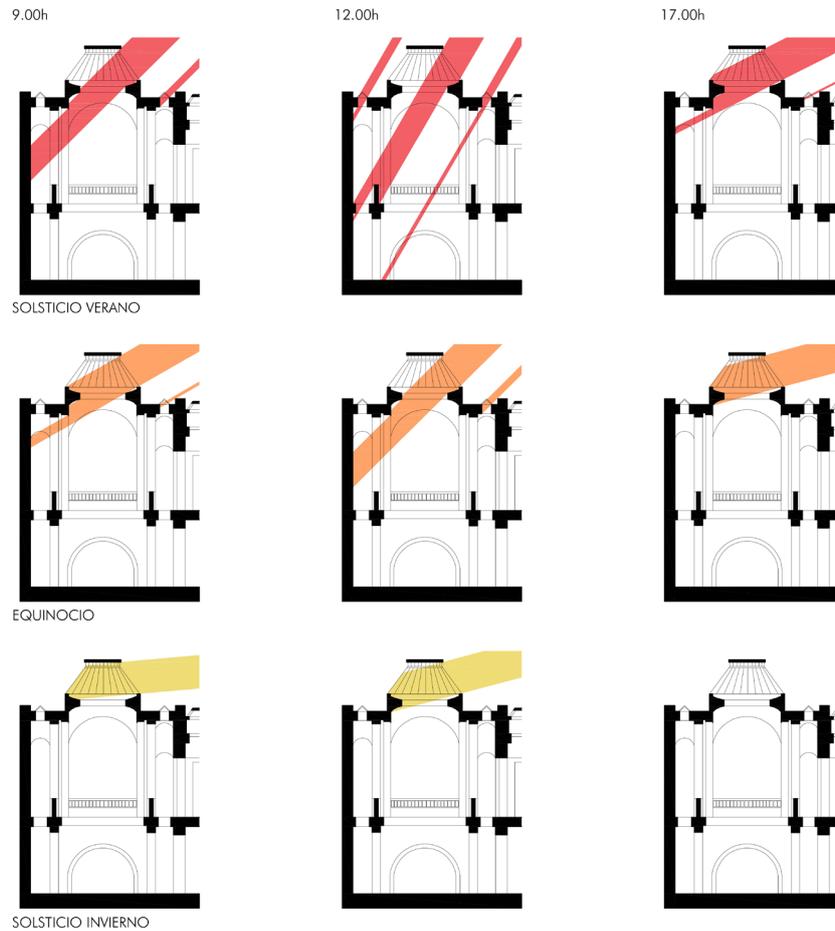


Figura 4: Análisis gráfico de la radiación directa del sol en el Domo de la Casa-museo
Fuente: R. Fenutría Aumesquet (2017)

2.2.1. Domo

La luz entra de manera vertical y directa por el lucernario central de cubierta y desciende disminuyendo su intensidad conforme se va aproximando al sótano, diluyéndose antes de tocar el suelo. La ausencia de paramentos verticales lisos provoca una imagen disgregada de la luz que se va depositando en la multitud de objetos distribuidos por las paredes, difuminando su presencia en un collage de superficies iluminadas y en sombra.

Navarro Baldeweg, en la entrevista realizada por el profesor Lahuerta con ocasión de la exposición “Juan Navarro Baldeweg. Risonanze di Soane”, expresa la emoción y belleza de la luz en el proyecto:

Una de las sorpresas más evidentes en toda la obra de Soane proviene del hábil modo de jugar con la luz natural, de controlar su flujo al atravesar el espacio construido. La mirada constata con emoción el virtuosismo en la disposición de filtros e interposiciones al paso de la luz natural. Como la luz diurna que viene de lo alto, la luz cenital cae desde los lucernarios, se derrama, se abre paso

por patios o grietas en forjados y luego se hunde y desaparece en la opacidad de las paredes o renace y se recrea en los espejos.⁸

2.2.2. Sala de desayunos

La luz del exterior penetra en la habitación desde un lateral y abundantemente por el ventanal que se asoma al patio adjunto. Sin embargo, el verdadero protagonismo de la sala lo adquiere el juego de luces cenitales: la intensidad de la luz que penetra por el óculo central de manera directa hacia el centro de la habitación contrasta con la penumbra a la que se ve sometida la superficie de la leve bóveda de pañuelo, que parece gravitar por el efecto de la luz que se derrama desde las incisiones perimétricas y que hace casi desaparecer los apoyos laterales. Se crea así un efecto lumínico envolvente, que abraza el espacio y lo separa de las habitaciones colindantes.

Como Giles Waterfield explica este término de ‘luz envolvente’ como uno de los aportes de Soane al tratamiento de la luz: «...en realidad [Soane] es un arquitecto de techos. Con esto no estoy tratado de menospreciarlo. Cuando se piensa en la propia existencia actual de los techos, se quiere decir pared, techo, envolvente y luz.»⁹

2.2.3. Sala de pinturas



Figura 5: Alan Williams, *The drawing room* (el Gabinete de dibujo), Londres, 2008
Fuente: Colección privada del autor

Las dimensiones de este espacio hacen que la luz cenital bañe por completo el espacio de manera uniforme. La complejidad y elaborada composición del elemento central del techo,

⁸ Juan Navarro Baldeweg, Juan José Lahuerta y Murray Grigor, *Sir John Soane arquitecto inglés, legado americano* (Madrid: Fundación Caja de Arquitectos, 2009), 6.

⁹ Pedro Moleón Gavilanes, *John Soane (1753-1837) y la arquitectura de la razón poética* (Madrid: Marea Libros, 2001), 12.

estilo híbrido entre clásico y gótico, crea un plano horizontal de ricas geometrías y sombras que enriquecen la entrada directa de luz.

La magia de esta habitación se duplica cuando al abrir los paneles sur de la habitación entra la luz de este recinto bañado cenitalmente a través de un tragaluz cálido, y lateralmente por una gran ventana con vidrios pintados hacia el adyacente Patio del monje. El espacio se amplía y se contagia de sorpresa y misterio.

2.2.4. Gabinete de dibujo

La luz que entra desde los largos lucernarios ilumina de manera funcional y directa las mesas de trabajo, desciende bañando tangencialmente los numerosos objetos colgados en las paredes y se cuela por el espacio hueco entre las mesas y las paredes laterales hacia la Columnata y la Cripta en la planta de sótano.

El juego de luces y sombras transforma las paredes colmatadas por los vaciados de yesos y escayolas que cuelgan de ellas, convirtiéndolas en una escenografía viva de matices, texturas y sombras que contrastan con el sólido plano horizontal de trabajo de madera y sirven para observar, imaginar y evadirse a otros mundos mágicos en búsqueda de inspiración.

2.3. Iluminación artificial

En la primavera de 1825, el 23, 26 y 30 de marzo, Soane organizó tres visitas nocturnas a su Casa-museo con motivo de la adquisición del Sarcófago de Seti I. El arquitecto contrató a William Collins, fabricante de vidrieras y accesorios de iluminación para que le proporcionara con tal fin lámparas colgantes, candelabros y variadas lámparas de aceite con la intención de iluminar escenográficamente algunas habitaciones y la fachada sur. La factura original, guardada en los archivos de la Casa-museo, contiene una detallada lista de las lámparas que se dispusieron esos días en cada una de las habitaciones. En el exterior se colocaron 242 y en el interior 70.

Hoy en día el Museo ofrece una visita nocturna que incluye las habitaciones antes analizadas, con la excepción del gabinete de dibujo. En la actualidad, la Sala de pinturas se ilumina mediante un esquema de iluminación artificial (proyectores LED), y el resto de las habitaciones, incluyendo el Domo y la Sala de desayunos, están iluminadas con lámparas eléctricas que imitan formalmente una vela de cera, pudiendo apreciar las antigüedades, y el propio edificio, con el simulacro de la calidez y la vibración de la luz de las llamas.

La actual escenificación vinculada al reclamo de las visitas turísticas no dista demasiado de la propuesta por Soane en las tres noches primaverales de 1825 en las que hizo de anfitrión. Los recorridos nocturnos por el museo que antes fue casa, son un éxito de público ansioso por adentrarse en el patrimonio arquitectónico también durante la noche, deseoso no tanto de conocer y apreciar la arquitectura o la colección que contiene cuanto de tener una experiencia singular de la penumbra habitada por objetos misteriosos, velados por una atmósfera entrañable, oscura y alumbrada teatralmente.

3. Reflexiones y una propuesta de análisis

A partir de la información analizada se podría afirmar que el diseño de la luz natural ha recibido mucha más atención que la iluminación artificial tanto en época de Soane como en las siguientes intervenciones, que se han limitado a insertar puntos de luz artificial con finalidad

funcional y sin aparente intención proyectiva. Excepto en la intervención llevada a cabo por Caruso y St. John en 2011-12 donde la materialidad y el uso de iluminación integrada en el mobiliario tienen mayor intencionalidad, rescatando el mundo mágico y los valores patrimoniales característicos de la arquitectura de Soane.

La entrada de luz natural en las habitaciones que correspondían a la vivienda suele ser a través de ventanas verticales; sin embargo, la luz de la parte expositiva responde a un esquema cenital por varios motivos; tener mayor superficie en las paredes para colgar piezas, evitar vistas colindantes para crear una atmósfera propia o incluso debido a la idea conceptual de luz cenital y envolvente características de las ruinas que tanto, desde que conoció a Piranesi, fascinaron a Soane.

El uso característico de la reflexión lumínica provocada por espejos, tanto en superficies planas como en convexas, es mucho más recurrente en las habitaciones domésticas, siendo la Sala de desayunos con sus más de cien ejemplares, la más espectacular escenografía de efectos especulares.

Del análisis pormenorizado podemos destacar el Domo y la Sala de desayunos como las habitaciones de mayor trascendencia y en las que la luz natural ocupa dos de las situaciones más espectaculares de la casa; en el Domo, como luz cenital en un espacio de triple altura, y en la Sala de desayunos, que ha sido la parte de casa de mayor influencia en otras arquitecturas. En ambas habitaciones podría establecerse un concepto de iluminación artificial más potente, bien asumiendo que estas salas no reciben ninguna complementación de iluminación artificial o bien, diseñando un esquema de iluminación artificial que sepa integrarse y continuar con la atmósfera concebida por Soane.

Sobre el Gabinete de dibujo las conclusiones son parecidas a las salas anteriores tanto en luz natural como en iluminación artificial.

En referencia a la Sala de pinturas, nuestra percepción y experiencia personal considera que el actual diseño produce reflejos sobre los cristales de los cuadros que impiden la correcta visualización de las pinturas.

En la Casa de Soane los huecos cenitales tienen o bien aberturas horizontales, o bien verticales, pero en esta tipología presentan vidrios verticales en todas las orientaciones, por lo que ofrecen una cierta constancia y regularidad de la luz a lo largo del día. El clima de Londres no supone un grave problema en cuanto a una entrada de luz solar excesiva, factor que se reduce con el hecho de que los lucernarios suelen tener dimensiones pequeñas en el eje norte sur, limitando la penetración de radiación directa y aprovechando así la luz reflejada del cielo.

La luz y la iluminación plantean el reto de resolver la inevitable funcionalidad de un espacio y, por lo tanto, cumplir los requerimientos cuantitativos de luz exigidos en la actualidad. La arquitectura patrimonial se ve fuertemente afectada por el desarrollo tecnológico en la luz e iluminación y está siendo sometida al impacto de intervenciones contemporáneas carentes de intención proyectiva en aspectos referentes a la luz natural e iluminación artificial.

Este análisis quiere defender que para poder experimentar la belleza, la emoción y las sensaciones que algunas arquitecturas del pasado nos han legado es necesario cuestionar si en determinadas circunstancias se debe cumplir con la normativa cuantitativa, o si es quizá es más conveniente mantener los niveles de iluminación de ciertos edificios patrimoniales, aunque estos sean bajos. O incluso, cuando así se requiera, optar por la oscuridad: es decir, por evitar

la iluminación artificial como una opción del proyecto, adoptando medidas tendentes a limitar el horario de entrada a la franja de luz natural.

Algunos aspectos fundamentales que quizá se deban tener en cuenta en el análisis y elaboración de una propuesta acerca de la luz e iluminación artificial en un proyecto de arquitectura patrimonial son:

- a) Como premisa inicial; partir de un análisis histórico de los valores patrimoniales del edificio, tomando en consideración la luz y la iluminación y su carga simbólica.
- b) Estudiar la afinidad e idoneidad de las propuestas con el concepto inicial del arquitecto y su papel en la salvaguarda del valor patrimonial de un edificio determinado.
- c) Garantizar el correcto uso de la habitación, protección y conservación del contenido.
- d) Avalar la calidad de las fuentes de iluminación artificial y la correcta definición en factores determinantes como la temperatura de color o el índice de reproducción cromática. En estos aspectos la inspección visual y experiencia personal se precisan indispensables.
- d) Observar y ensayar la acción conjunta e independiente de la luz natural y la iluminación artificial, contemplando la posibilidad de establecer varios escenarios lumínicos que multiplique las posibilidades del proyecto.
- f) Por último, contemplar la opción de renunciar a la iluminación como una propuesta impositiva del proyecto en aquellas arquitecturas inicialmente ideadas para ser usadas sin recurrir a ella.

Bibliografía

AA.V.V. *Sir John Soane's Museum. A complete description*. Londres: Sir John Soane's Museum, 2014.

Bohigas, Oriol. "Soane", *Arquitecturas Bis*, n.º 38 (Barcelona: La Gaya Ciencia, 1981) 32-33.

Major, Mark, Jonathan Speirs, y Anthony Tischhauser. *Made of light: the art of light and architecture*. Basilea: Birkhäuser, 2005.

Moleón Gavilanes, Pedro. *John Soane (1753-1837) y la arquitectura de la razón poética*. Madrid: Marea Libros, 2001.

Moreno Mansilla, Luis. "¿Quién traicionó a Sir John Soane?". *Arquitectura*, n.º 289 (Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, 1991): 5-7.

Navarro Baldeweg, Juan, Juan José Lahuerta y Murray Grigor. *Sir John Soane arquitecto inglés, legado americano* [Entrevista y documental]. Madrid: Fundación Caja de Arquitectos, 2009.

Parra Bañón, José Joaquín. "Casa museo de John Soane en Londres". En *Arquitecturas terminales: teoría y práctica de la destrucción*, 197-210. Sevilla: IUACC-Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 2009.

Valero Ramos, Elisa. *La materia intangible: reflexiones sobre la luz en el proyecto de arquitectura*. Valencia: Memorias culturales, Ediciones Generales de la Construcción, 2004.